

MP0304G0033

Sistema de protección de dos etapas

Este sistema comprende:

- **Primera etapa (cinturones de seguridad de tres puntos):** En accidentes donde sucediera choque frontal de baja gravedad y en frenados súbitos, los pasajeros/conductor que estuviesen llevando los cinturones de seguridad son sujetados al asiento a través de los dispositivos automáticos del cinturón de seguridad.
- **Segunda etapa (Airbag para el conductor y el pasajero delantero):** en colisiones frontales severas, cuando el sistema *Airbag* es accionado, reduce el riesgo de que los ocupantes de los asientos delanteros sean arrojados contra el volante de dirección, tablero de instrumentos, parabrisas.

⚠ ¡Atención! El sistema *Airbag* sirve para complementar el sistema de cinturones de seguridad de tres puntos. Por lo tanto, los cinturones de seguridad se deben llevar siempre por los pasajeros/conductor del vehículo, independientemente de que el vehículo esté o no equipado con sistema *Airbag*.



MP0304G0001

Cinturones de seguridad

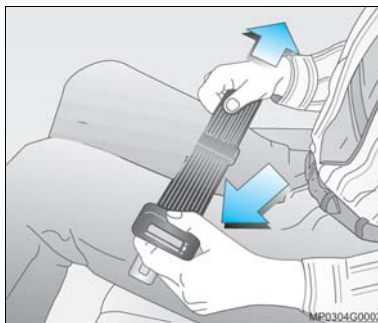
⚠ ¡Atención!

- Todos los ocupantes del vehículo deben llevar cinturones de seguridad. Las heridas a causa de colisión podrían ser muy peores si Usted no está llevando el cinturón de seguridad. Usted podría colisionar con objetos en el habitáculo o podría ser arrojado hacia afuera del mismo.
- Un cinturón de seguridad que haya estado sujeto a esfuerzos como, por ejemplo, un accidente, se debe reemplazarlo por un nuevo.

📄 Nota Antes de cerrar la puerta, asegúrese que el cinturón de seguridad esté fuera del recorrido de la puerta. En caso de que el cinturón de seguridad esté sujetado en la puerta, el cinturón de seguridad y el vehículo podrían quedar dañados.

Como usar correctamente el cinturón retráctil de tres puntos

- Regule el respaldo del asiento de manera que Usted pueda sentarse en la posición vertical.
- Tire suavemente la hebilla deslizante hacia afuera del retractor y regule el cinturón de seguridad sobre el cuerpo sin que lo tuerza.
- Encaje la hebilla del cinturón en el pestillo, hasta que oiga el ruido característico de trabado.
- Tire la cinta diagonal para ajustar la cinta subabdominal.
- Para liberar el cinturón de seguridad, presione el botón en el pestillo. El cinturón de seguridad será recogido automáticamente.



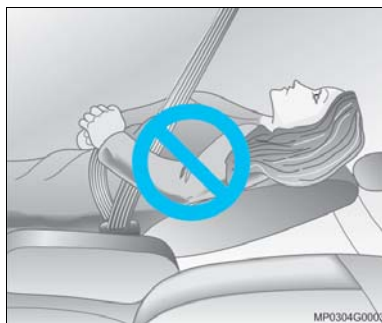
Como usar correctamente el cinturón central subabdominal

Fijo

- Para regular el largo, sujete el cinturón de seguridad por la hebilla y lo regule por medio de la cinta.
- Cuando fuese a usar el cinturón, encaje la hebilla del cinturón en el pestillo del lado opuesto.
- Ajuste el cinturón subabdominal.
- Para que libere el cinturón de seguridad, presione el botón rojo del pestillo.

⚠ ¡Atención!

- Los cinturones de seguridad delanteros y laterales traseros son del tipo retráctil y no presentan regulación en altura.
- La parte subabdominal del cinturón de seguridad debe estar en la posición más baja y a ras de las caderas, tocando los muslos. El cinturón de seguridad diagonal debe pasar sobre el hombro y transversalmente sobre el pecho. Estas partes del cuerpo son adecuadas para recibir los esfuerzos de los cinturones de seguridad.
- Los cinturones no deben quedar apoyados contra objetos en los bolsillos de ropas, tales como, bolígrafos, gafas, etc., pues esto podría causar heridas al usuario.
- Cinturones de seguridad cortados o deshilachados no le protegen adecuadamente en caso de colisión. Bajo una condición de impacto, los cinturones de seguridad pueden quedar completamente rotos. En caso de que el cinturón de seguridad estuviese cortado o deshilachado, reemplácelo inmediatamente.



Posición correcta de los respaldos de los asientos

⚠ ¡Atención! Mismo en caso de que estén trabados, los cinturones de seguridad podrían no ser eficaces, si el asiento estuviese excesivamente inclinado. La cinta diagonal puede no ser eficaz, pues no va a estar apoyada sobre el cuerpo. En caso de que hubiera una colisión, Usted podría desplazarse, llevando a heridas en el cuello u otros puntos del cuerpo. La cinta subabdominal también podría quedar ineficaz. En caso de que hubiera una colisión, la cinta puede estar arriba de su abdomen. Las fuerzas del cinturón van a estar concentradas en aquel punto y no sobre los huesos pélvicos. Esto podría causar heridas internas serias. Para que obtenga protección adecuada mientras el vehículo estuviese en movimiento, mantenga el respaldo en la posición vertical, siéntese confortablemente y use el cinturón de seguridad correctamente.



Uso correcto del cinturón de seguridad para mujeres embarazadas

⚠ ¡Atención! Los cinturones de seguridad funcionan para todas las personas, incluyendo las mujeres embarazadas. Como todos los demás pasajeros del vehículo, la posibilidad de que mujeres embarazadas sean heridas si no estuviesen llevando cinturones de seguridad es más grande. La cinta subabdominal se debe llevar en la posición más baja posible.

¡No olvídes! La mejor manera de proteger al feto es protegiendo a la madre. En caso de que hubiera una colisión, hay más posibilidades de que el feto no sea herido si la madre estuviese llevando el cinturón de seguridad correctamente. Para las mujeres embarazadas, y también para las demás personas, la palabra clave para volver efectivos los cinturones es usarlos correctamente.



Uso correcto de los cinturones de seguridad en niños menores

⚠ ¡Atención! Los bebés y los niños deben viajar siempre en el asiento trasero y, se deben protegerlos por medio de los sistemas de protección infantil. Los huesos de las caderas de un niño muy joven son tan pequeños que un cinturón de seguridad normal no va a quedar en la posición más baja bajo las caderas, según requerido. Al contrario, habría la posibilidad de que el cinturón quede sobre el abdomen del niño. En caso de que hubiera una colisión, el cinturón de seguridad forzaría directamente el abdomen, lo que podría causar heridas graves. Por lo tanto, esté seguro de que todos los niños que no puedan llevar el cinturón de seguridad normal sean protegidos por un sistema adecuado para niños.



! ¡Atención! Cuando conduzca un vehículo, nunca asegure al bebé junto al cuello. Un bebé no es tan pesado mientras no ocurre una colisión, pero, en el momento en que ésta pueda ocurrir, él quedará tan pesado que usted no lo podrá retener. Por ejemplo, en una colisión a una velocidad de solamente 40 km./h, un bebé de 5,5 kg. súbitamente alcanzará un peso de 110 kg. en sus brazos. Será casi imposible detenerlo.



Uso correcto de los cinturones de seguridad para niños mayores

Niños mayores, para los cuales el sistema de protección infantil se ha vuelto pequeño, deberán usar los cinturones de seguridad del vehículo.

! ¡Atención!

- Las estadísticas de accidentes muestran que los niños estarán más seguros si ocupasen el asiento trasero y estuviesen usando los cinturones correctamente.
- Niños que no estén usando los cinturones de seguridad pueden ser arrojados hacia afuera del vehículo, en caso de colisiones o pueden golpear con otras personas que estén utilizando los cinturones.
- En caso de que el niño fuese muy joven y la cinta diagonal quede muy cerca de su rostro o cuello, siente el niño en una plaza equipada con cinturón de seguridad subabdominal, o sea, en el asiento trasero.
- En cualquier plaza que el niño esté sentado, la cinta subabdominal deberá ser usada en la posición más baja, abajo de las caderas.



MP0304G0002

⚠ ¡Atención! ¡Jamás permita esto! La figura muestra un niño sentado en el asiento equipado con cinturón de seguridad retráctil de tres puntos, pero la cinta diagonal está detrás del niño. En caso de que el cinturón de seguridad fuese utilizado de esta manera, el niño podría desplazarse bajo el cinturón de seguridad en caso de colisión.



MP0304G0032

Dispositivo de guía de la cinta diagonal del cinturón de seguridad trasero (modelo Blazer)

En los parantes de las puertas traseras hay un dispositivo de guía de la cinta diagonal del cinturón de seguridad que ayuda en cuanto a la regulación del cinturón de seguridad en niños mayores.

Este dispositivo de guía permite que la cinta diagonal del cinturón de seguridad no quede cerca del rostro o cuello del niño.

Como usarlo correctamente:

1. Trabe el cinturón de seguridad. Asegúrese que el cinturón de seguridad no quede torcido.
2. Desencaje el dispositivo de guía de la cinta diagonal del soporte.
3. Pase la cinta diagonal del cinturón de seguridad por dentro del dispositivo de guía.
4. Ajuste el dispositivo de guía de la cinta diagonal del cinturón de seguridad, de acuerdo con la talla del niño.




MP0304G0012

Airbag frontal (sistema suplementario de protección)

Este sistema es identificado a través de la inscripción *Airbag* en el volante (asiento del conductor) y arriba de la guantera (asiento del pasajero delantero).

El sistema *Airbag* frontal comprende:

- Bolsas inflables con generadores de gas alojados en la parte interior del volante y del tablero.
- Control electrónico con sensor de desaceleración integrado.
- Luz indicadora  en el tablero de instrumentos.

⚠ ¡Atención! Los cinturones de seguridad, cuyo uso es obligatorio por ley, representan los equipamientos de protección más importantes para los pasajeros/conductor y se deben llevarlos siempre. Solamente a través del uso de los cinturones de seguridad, el sistema de *Airbag* puede ayudar a reducir la gravedad de eventuales heridas a los ocupantes del vehículo en caso de accidentes.

Los *Airbags* frontales son dispositivos suplementarios de seguridad que, junto con los cinturones de seguridad delanteros, aumentan la eficacia de protección a los ocupantes en caso de colisiones involucrando desaceleraciones muy bruscas del vehículo. La función de los *Airbags* es proteger la cabeza y el pecho de los ocupantes del vehículo contra choques violentos en el volante de la dirección o tablero de instrumentos en caso de accidentes en los que solamente la protección suministrada por los cinturones de seguridad no fuese suficiente para evitar heridas graves o letales.

El *Airbag* no es accionado en impactos frontales livianos en los que el cinturón de seguridad fuese suficiente para proteger los ocupantes.

El *Airbag* se debe accionar solamente en choques frontales, dado que las fuerzas de desaceleración impuestas hacia delante al ocupante del vehículo fuesen tan fuertes que el cinturón de seguridad no fuese suficiente para sujetarlo al asiento, evitando así choques contra puntos del vehículo en la parte frontal o asegurar bajas desaceleraciones. Es importante resaltar que la velocidad de impacto no es un factor que determina el accionamiento del *Airbag*; lo que

determina dicho accionamiento es la desaceleración impuesta al ocupante del vehículo.

Un módulo electrónico con sensor de desaceleración controla la activación de los *Airbags*. En caso de que fuese necesario, activa los generadores de gas que inflan las bolsas en cerca de 30 milésimos de segundo, amortiguando el contacto del cuerpo de los ocupantes con el volante de dirección o tablero de instrumentos.

La explosión del dispositivo generador de gas provocada para inflar las bolsas de aire no es nociva al oído y la nube similar a humo formada durante el disparo del sistema *Airbag* es simplemente talco (no tóxico) cuya función es reducir la fricción entre el cuerpo del ocupante y las bolsas de aire.

⚠ ¡Atención! La bolsa del *Airbag* ha sido proyectada para que los ocupantes la toquen solamente cuando estuviese completamente inflada. De esta manera, antes de conducir, se recomienda regular adecuadamente los asientos delanteros. Regule el almohadón del asiento del conductor de manera que sea posible (con el pie derecho), presionar el pedal de embrague hasta el fin del recorrido sin quitar las espaldas del respaldo del asiento y el respaldo, de tal manera que con los hombros acostados y los brazos estirados, la muñeca quede apoyada sobre la parte superior del volante de dirección.


Regule también el asiento del pasajero lo más hacia atrás posible, sin atascar el espacio disponible para las piernas del pasajero del asiento trasero.

⚠ ¡Atención!

- Los cinturones de seguridad deben estar correctamente abrochados.
- En caso de que suceda una colisión y el sistema *Airbag* fuese accionado y los ocupantes del vehículo no estén llevando los cinturones de seguridad, el riesgo de heridas graves podría aumentar considerablemente.
- Niños menores de 10 años deben siempre viajar en el asiento trasero, especialmente en vehículos equipados con sistema *Airbag*. Además del hecho de que esto es una exigencia legal, la fuerza de inflado del *Airbag* podría resultar en heridas graves al niño.
- En camionetas equipadas solamente con asientos delanteros (Cabinas Sencillas) y equipadas con *Airbag* frontal doble, sólo se pueden instalar sillas para niños en el asiento delantero (lado del pasajero) en caso de que el botón de desactivación del *Airbag* (lado derecho) estuviese en la posición "Desconectado".
- Jamás instale la defensa delantera (mataburros) en vehículos equipados con *Airbag*. Este accesorio podría afectar el funcionamiento del sistema *Airbag*.



Luz indicadora del Airbag

Cuando se conecta el encendido y cuando se arranca el motor, la luz indicadora  debe destellar 6 ó 7 veces, apagándose a continuación. Si la luz no enciende o no destella 6 a 7 veces, o si enciende con el vehículo en movimiento, esto es evidencia de una avería en el sistema del Airbag. En estos casos, el sistema del Airbag no va a funcionar en caso de que hubiese algún accidente. Busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet para que corrija la falla.

Recomendaciones importantes sobre el sistema Airbag

- No ponga ningún objeto entre las bolsas y los ocupantes de los asientos delanteros.
 - No instale accesorios que no sean originales en el volante o en el panel.
 - Jamás efectúe alteraciones en los componentes del sistema Airbag.
 - El sistema electrónico que controla el sistema Airbag está ubicado en la consola central. Para evitar fallas, no se debe poner ningún objeto imantado cerca de la consola.
 - En caso de que el vehículo haya sido involucrado en riadas o charcos, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
 - El desarmado del volante y del tablero de instrumentos, solamente se debe efectuar en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
 - El Airbag ha sido proyectado para disparar una sola vez. En caso de que fuese disparado, se debe reemplazarlo inmediatamente en un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.
 - No pegue nada en el volante y en la cubierta del Airbag del lado del pasajero, ni aplique ningún otro tipo de material. Limpie la superficie solamente con un trapo húmedo.
- Al vender el vehículo a otra persona, le solicitamos que el nuevo propietario sea informado que el vehículo está equipado con Airbag y que él debe consultar las informaciones pertinentes descritas en esta Guía.
 - En caso de desecho total de vehículo equipado con Airbag, busque un Concesionario o Taller Autorizado Chevrolet.

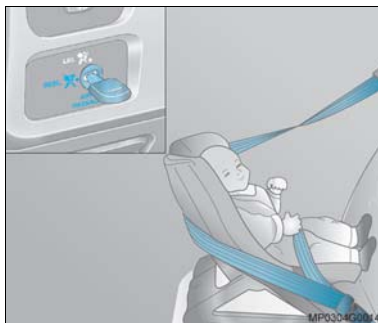


Uso del sistema de protección infantil en el asiento delantero derecho (vehículo equipado con Airbag)

Modelo S10 Cabina Sencilla

La función de este interruptor (ubicado en el panel delantero, a la izquierda del volante de dirección) es activar y desactivar el módulo del Airbag (lado del pasajero).

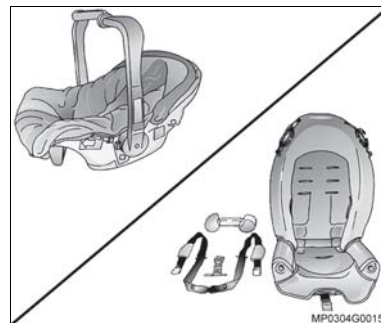
El módulo del Airbag (lado del pasajero) se debe desactivar siempre que fuese a instalar el sistema de protección infantil con el respaldo vuelto hacia el tablero de instrumentos (asiento del pasajero, lado derecho).



Para desactivar: inserte la llave del vehículo en el interruptor del Airbag y, presionándola ligeramente, gire la misma hacia el lado izquierdo, hasta la posición

Para activar: inserte la llave del vehículo en el interruptor del Airbag y, presionándola ligeramente, gire la misma hacia el lado derecho, hasta la posición

¡Atención! Siempre que fuese a instalar el sistema de protección infantil con el respaldo vuelto hacia el tablero de instrumentos para transportar niños en el asiento delantero, se debe deshabilitar el módulo de "Airbag" (lado del pasajero), pues en caso de que el sistema airbag fuese activado, el riesgo de heridas o accidente letal aumentará considerablemente.



Sistema de protección infantil

Muchas empresas fabrican sistemas de protección infantil para bebés y niños.

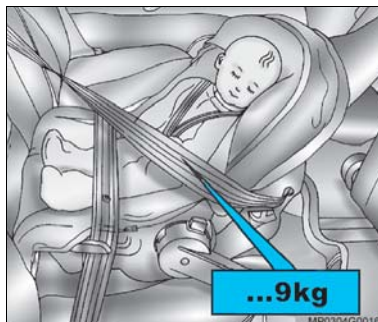
Asegúrese de que el sistema de protección infantil que se va a instalar en su vehículo tiene la etiqueta de aprobación relativa al cumplimiento de las normativas de seguridad.

El sistema de protección infantil proporciona seguridad ideal para el niño en caso de impacto y se debe elegirlo según la talla y peso del niño.

- Para bebés de hasta 9 meses de edad o pesando hasta 9 kg.
- Para niños de hasta 12 años de edad o pesando hasta 36 kg.

Nota

- Niños menores que 12 años o cuya altura fuese inferior a 150 cm. deben viajar solamente en la silla de seguridad apropiada.
- Al transportar niños, use el sistema de protección apropiado al peso del niño.
- Asegúrese de que el sistema de seguridad esté fijado apropiadamente.
- Usted debe observar las instrucciones de instalación y de uso proporcionadas junto con el sistema de protección infantil.
- No sujete objetos en el sistema de protección infantil, ni tampoco lo cubra con otros materiales.
- Un sistema de protección infantil que haya sido sometido a un accidente se debe reemplazar.

**Silla de seguridad para bebés**

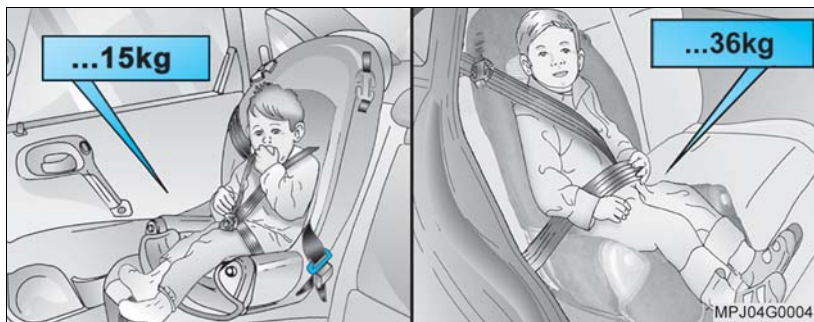
- Gamas de peso 0 y I: solamente instaladas con el niño vuelto hacia la parte trasera del vehículo. Desde recién nacido hasta 9 kg.

En vehículos equipados con "Airbag" (lado del pasajero delantero), la silla de seguridad no se debe instalar en el asiento delantero (lado del pasajero), pues hay el riesgo de vida.

Instale la silla de seguridad en las plazas laterales del asiento trasero.

¡Atención!

- Después de instalar la silla de seguridad, intente moverla hacia todos los lados para asegurarse de que esté seguramente instalada.
- Para el modelo camioneta Cabina Sencilla equipado con "Airbag" doble, véase "Uso del sistema de protección infantil instalado en el asiento delantero en vehículos equipados con sistema "Airbag", en esta Sección.



Silla de seguridad para niños

Sistema modular para varias gamas de peso:

- Gama de peso I: de 9 a 15 kg.
- Gama de peso II y III: de 15 a 36 kg.

Se debe siempre instalarla con el niño vuelto hacia la parte delantera del vehículo.



Nota

La silla de seguridad para niños se debe instalar en las plazas laterales del asiento trasero.



¡Atención!

No deje que la cinta diagonal del cinturón de seguridad quede cerca del rostro o cuello del niño, pues hay el riesgo de que el niño quede seriamente herido en caso de colisión.



¡Atención!

- Después de quitar el niño del vehículo, sujete la silla de seguridad, utilizando el cinturón de seguridad del vehículo para evitar que la misma fuese arrojada hacia delante en caso de frenado brusco.
- En caso de que no fuese necesario mantener la silla de seguridad en el compartimento de pasajeros, la quite y la ponga en el compartimento de cargas; sujétela con una red de retención.
- En caso de que el vehículo fuese involucrado en algún accidente, se debe reemplazar la silla de seguridad.
- Antes de instalar un sistema de protección infantil, lea atentamente las instrucciones suministradas por el fabricante del sistema.
- En caso de que estas instrucciones sobre el sistema de protección infantil y también las instrucciones suministradas por el fabricante del sistema no fuesen observadas, podría aumentar el riesgo y/o severidad de heridas en caso de accidente.
- En caso de que la silla de seguridad para niños no estuviese apropiadamente fijada, el riesgo de que el niño fuese gravemente herido aumenta considerablemente.